

SENCOR®

SWK 2190WH / SWK 2191GR / SWK 2192BL /
SWK 2193OR / SWK 2194RD / SWK 2195VT /
SWK 2196YL / SWK 2197GG / SWK 2198RS



RO ■ Cană fierbător electric cu temperatură reglabilă

Traducerea manualului original

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU UTILIZARE VIITOARE

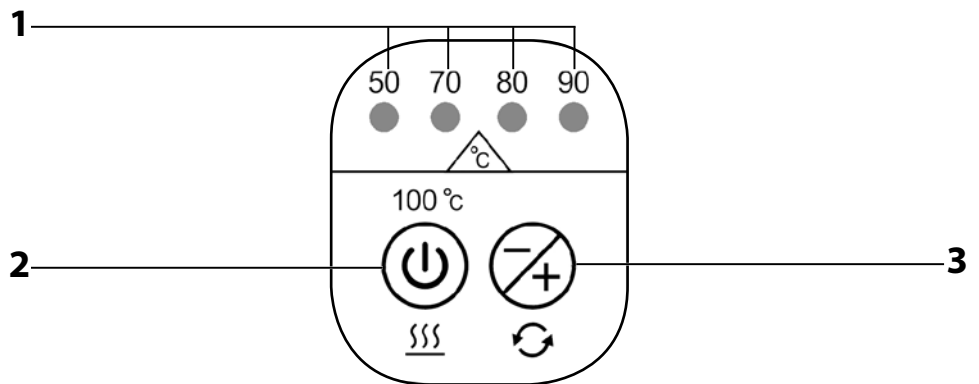
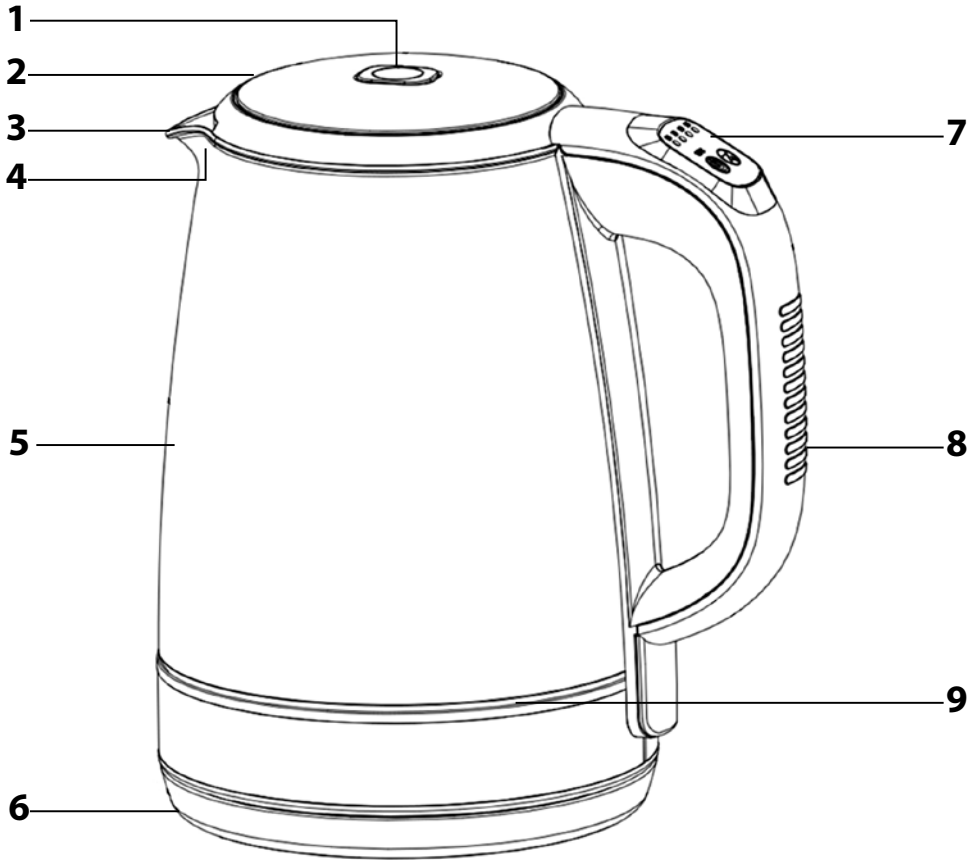
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii având vârsta de până la 8 ani și peste, precum și de către persoanele având capacitatea fizică, senzorială sau mentală redusă sau având experiență sau cunoștințe insuficiente, doar dacă aceștia sunt sub supraveghere sau au fost instruite reglementar în legătură cu utilizarea aparatului și înțeleg eventualele pericole. Curățarea și mentenanța efectuată de către utilizator nu poate fi efectuată de către copii, dacă nu au depășit vârsta de 8 ani și nu se află sub supraveghere. Mențineți aparatul și cablul de rețea la acestuia departe de accesul copiilor sub vârsta de 8 ani. Copiilor li se interzice să se joace cu aparatul.
- Cana este destinată utilizării în casă și spații similare, cum sunt:
 - bucătăriile mici pentru personal în magazine, birouri și celelalte locuri de muncă;
 - camerele de hotel sau motel și alte spații rezidențiale;
 - fermele agricole;
 - întreprinderile care asigură cazarea cu micul dejun.
- Nu amplasați cana pe parapetele ferestrelor, placa de scurgere a apei de lângă chiuvetă sau suprafețe nestabile. Amplasați-o întotdeauna pe o suprafață plană și uscată.
- Nu așezați cana pe un fierbător electric sau pe gaz și nici în apropierea acestora, nu o amplasați în apropierea focului deschis și nici a altor aparate sau instalații care reprezintă surse de căldură.
- Înainte de conectarea căinii la priza de rețea trebuie să vă asigurați că tensiunea nominală specificată pe tablă de tip a acestuia este conformă cu tensiunea electrică a prizei.
- Conectați cana doar la o priză legată reglementar la pământ.
- Utilizați cana doar împreună cu baza cu care este livrată.
- Nu utilizați niciodată cana în imediata apropiere a căzii de baie, a cabinei de duș sau a piscinei.
- Nu spălați sub jet de apă și nu scufundați în apă sau alt lichid nici cana și nici baza acesteia.
- Utilizați cana exclusiv pentru încălzirea apei potabile. Nu utilizați cana pentru încălzirea altor lichide sau alimente.
- Nu umpleți niciodată cana, dacă este așezată pe soclu. Înainte de umplere, dați întotdeauna cana jos de pe soclu. În cursul umplerii căinii, aveți grijă ca nivelul apei să acopere cel puțin reperul pentru cantitatea minimă, dar să nu depășească reperul pentru cantitatea maximă. În cazul în care cana este supra-umplută, apa fierbinte poate fi stropită în afară.
- Aveți grijă să nu se verse apa pe conector în cursul așezării căinii pe bază/soclu și în timpul ridicării de pe bază/soclu.
- Înainte de pornirea căinii trebuie să vă asigurați că, capacul este închis reglementar. Nu deschideți capacul și nu-l manipulați în niciun fel, până ce apa nu este fiartă.



Avertizare:

O utilizare incorectă poate duce la răni.

- Nu porniți cana în gol. Utilizarea incorectă a căinii poate influența negativ durata de viață a acesteia. Pentru cazul pornirii accidentale fără apă, cana este prevăzută cu o siguranță care o protejează contra deteriorării.
- În cursul utilizării și după utilizare, suprafața corpului de încălzire și a carcasei căinii fierbător sunt încălzite ca urmare a căldurii reziduale. Nu atingeți suprafața încălzită. Pentru ridicarea și mutarea căinii fierbător trebuie utilizat mânerul.
- În cursul golirii apei din cană, fiți deosebit de atenți, pentru a evita opărirea cu apa fierbinte sau abur
- Nu turnați în cana încălzită apa extrem de rece.
- Întotdeauna decuplați și scoateți cana din priza de rețea, dacă nu o veți folosi și dacă o lăsați fără supraveghere, înainte de mutare sau curățare.
- Mențineți cana în curată. Curățați fierbătorul potrivit instrucțiunilor de la capitolul Curățare și mentenanță.
- Decuplați cana de la priză prin tragerea ștecărului cablului de rețea, nicidecum prin tragerea cablului de rețea. În caz contrar, cablul de rețea sau priza de rețea s-ar putea deteriora.
- În cazul în care cablul de rețea este deteriorat, trebuie înlocuit de către un centru de service autorizat sau de către o altă persoană având calificarea similară. Se interzice utilizarea consumatorului având cablul de rețea sau ștecărul cablului de rețea deteriorate.
- Pentru a evita pericolul de electrocutare, nu reparați cana singuri și nu o adaptați în nici un fel. Încredințați toate reparațiile unui centru de service autorizat. Prin intervenția în consumator vă expuneți la riscul pierderii dreptului legal din derulare defectuoasă, eventual a garanției pentru calitate.



RO Cană fierbător electric cu temperatură reglabilă

Instrucțiuni de utilizare

- Înainte de utilizarea acestui consumator, vă rugăm să vă familiarizați cu instrucțiunile de deservire, și anume, și în cazul în care ați fost deja familiarizat cu utilizarea consumatoarelor de tip similar. Utilizați consumatoarele așa cum este descris în prezentele instrucțiuni de utilizare. Păstrați instrucțiunile pentru eventualele necesități viitoare.
- Cel puțin pe durata existenței dreptului legal dintr-o derulare defectuoasă, eventual a garanției pentru calitate, recomandăm să păstrați cutia de carton originală de transport, materialul de ambalare, bonul de casă și confirmarea de răspundere a vânzătorului sau certificatul de garanție. În cazul transportului, recomandăm ambalarea consumatorului înapoi în cutia originală a producătorului.

DESCRIEREA CĂNII FIERBĂTOR ELECTRIC DE APĂ

| | |
|--|---|
| A1 Buton pentru deschiderea capacului | A5 Reper nivel |
| A2 Capac | A6 Soclu cu conector central |
| A3 Gură golire | A7 Panou de comandă |
| A4 Sită filtrare (neamovibilă) | A8 Mâner |
| | A9 Iluminat LED spațiu interior cană |

DESCRIEREA PANOULUI DE COMANDĂ

- B1** Indicatoare LED setare temperatură
- B2** Buton pornire/oprire
- B3** Buton setare temperatură 50, 70, 80 sau 90 °C

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A CĂNII FIERBĂTOR ELECTRIC DE APĂ

1. Din fierbător și baza acestuia **A6** dați jos toate materialele de ambalare.
2. Umpleți cana cu apă curată până la reperul pentru cantitatea maximă. Fierbeți apă și golți conținutul câinii. Repetați această procedură de 2 până la 3 ori.



Observație:

Pentru fierberea apei în cană procedați conform instrucțiunilor menționate în capitolul Utilizarea câinii fierbător electric de apă.

3. Acum cana este pregătită pentru utilizare.

UTILIZAREA CĂNII FIERBĂTOR ELECTRIC DE APĂ

1. Setări lungimea cerută a cablului de rețea. Împingeți cablul de rețea în canelura din soclul **A6**. Amplasați soclul **A6** pe o suprafață stabilă, plană și curată.
2. Prin apăsarea butonului **A1** deschideți capacul **A2** și umpleți cana cu cantitatea de apă cerută. Nivelul de apă trebuie să atingă cel puțin reperul de minim (0,5 l), dar nu are voie să depășească reperul de maxim (2 l). După umplere, închideți capacul **A2** și asigurați-vă că este asigurat corect în poziția închis.



Atenție:

Nu umpleți cana când se află pe bază **A6**. În cazul umplerii excesive a câinii există pericol de împrăcare cu apă fierbinte.

3. Amplasați cana pe soclul **A6** și conectați ștecărul cablului de rețea la priză. După conectarea cablului de rețea la priză se aude o piuitură scurtă, pentru scurt timp se aprind toate indicatoarele **LED B1** și iluminatul **LED A9** și se aude din nou o piuitură scurtă. Cana trece în regimul de stand-by și este gata de utilizare. Setarea inițială a temperaturii: 100 °C.

4. Posibilități de utilizare a câinii:

4.1 Fierberea apei

- Pentru pornirea procesului de fierbere a apei, apăsați butonul **B2**. Presarea butonului este confirmată printr-o piuitură scurtă. Cana se pune în funcțiune și începe să încălzească apa la 100 °C. Iluminatul **LED B1** și iluminatul **LED A9** și se aude din nou o piuitură scurtă. Cana se oprește îndată ce apa este fiartă. Se aude două piuituri scurte și iluminatul **LED A9** se stinge.



Observație:

Procesul de fierbere a apei se poate interrompe oricând în cursul exploatării, și anume, prin apăsarea butonului **B2**.

4.2 Încălzirea apei la temperatura selectată

- Cu ajutorul butonului **B3** selectați temperatura 50, 70, 80 sau 90 °C. Setarea temperaturii se modifică cu fiecare apăsare a butonului **B3**. Fiecare apăsare de buton este însoțită de o piuitură scurtă. Setarea temperaturii este semnalizată prin aprinderea indicatorului **LED Aferent B1**. Pentru pornirea procesului de încălzire a apei, apăsați butonul **B2**. Iluminatul **LED A9** se aprinde:
 - în verde, dacă temperatura este setată pe 50 °C;
 - în albastru, dacă temperatura este setată pe 70 °C;
 - în violet, dacă temperatura este setată pe 80 °C;
 - în portocaliu, dacă temperatura este setată pe 90 °C;

- Cana se oprește îndată ce apa este atinge temperatura setată, se oprește automat. Se aude două piuituri scurte și iluminatul **LED A9** se stinge. Indicatorul **LED B1** mai rămâne aprins timp de circa un minut după oprire. Apoi se stinge iar cana trece în regimul de stand-by.



Observație:

În cazul în care, cu ajutorul butonului **B3** setați temperatura și apoi nu apăsați butonul **B2** pentru pornirea procesului de încălzire a apei, cana trece, după 15 secunde, în regimul de stand-by iar indicatorul **LED Aferent B1** se stinge. În cursul exploatării, setarea temperaturii se poate modifica. Procesul de încălzire a apei se poate interrompe oricând în cursul exploatării, și anume, prin apăsarea butonului **B2**. În cazul în care setați o temperatură mai joasă decât temperatura curentă din interiorul câinii, după apăsarea butonului **B2** se aude două piuituri și cana se oprește automat.

4.3 Regimul de menținere a temperaturii setate

- Acest regim se folosește, de obicei, când doriți să încălziți apa la temperatura cerută și apoi să o mențineți la această temperatură sau când doriți să fierbeți apa și apoi doriți să o mențineți încălzită.
- Cu ajutorul butonului **B3** selectați temperatura cerută, 50, 70, 80 sau 90 °C. Indicatorul **LED Aferent B1** va lumina. Apăsați butonul **B2** și țineți-l apăsat timp de 3 secunde. Indicatorul **LED Aferent B1** începe să lumineze intermitent, se aprinde iluminatul **LED A9**, după cum este descris mai detaliat la punctul 4.2, și pornește procesul de încălzire a apei la temperatura setată. Îndată ce a fost atinsă temperatura setată, se aude 2 piuituri și cana trece automat în regimul de menținere a temperaturii setate. În cursul acestui regim se cuplează și se decuplează corpul de încălzire pentru menținerea temperaturii setate. După 30 de minute, regimul de menținere a temperaturii setate se oprește automat. Se aude două piuituri scurte, se stinge iluminatul **LED A9** și indicatorul **LED Aferent B1** și cana trec în regim de stand-by.
- Prin modalitatea descrisă mai sus se poate seta regimul de menținere a temperaturii setate după fierberea prealabilă a apei sau încălzirea apei potrivit instrucțiunilor de la punctele 4.1 și 4.2. În cazul în care, pentru acest regim, setați o temperatură mai mică decât temperatura curentă în interiorul câinii, după punerea câinii în funcțiune se aude două piuituri. Acest lucru semnaleză faptul că temperatura a fost deja atinsă. Apa se răcește la temperatura setată și va fi menținută la această temperatură. După 30 de minute, regimul de menținere a temperaturii setate se oprește automat.
- Pentru comutarea rapidă a câinii din regimul de stand-by în regimul de menținere a temperaturii, apăsați și țineți apăsa butonul **B2** timp de 3 secunde. Apa va fi menținută la temperatura de 50 °C.



Observație:

În cazul în care, cu ajutorul butonului **B3** setați temperatura și apoi, cu ajutorul butonului **B2** setați regimul de menținere a temperaturii, după 15 secunde, cana trece în regimul de stand-by iar indicatorul **LED Aferent B1** se stinge.

În cursul regimului de menținere a temperaturii nu se poate modifica temperatura setată.

Procesul de menținere temperaturii setate se poate interrompe oricând în cursul exploatării, și anume, prin apăsarea butonului **B2**.



Atenție:

În cazul în care cana **A6** nu este așezată pe soclu, butoanele de pe panoul de comandă **A7** nu vor reacționa la apăsare.

Prin ridicarea câinii de pe soclu se anulează toate setările de dinainte. După punerea câinii înapoi pe soclul **A6** se aude o piuitură scurtă, pentru o clipă se aprind toate indicatoarele **LED B1** și iluminatul **LED A9** și se aude din nou o piuitură scurtă. Cana trece în regimul de stand-by și este din nou gata de utilizare.

Această cană nu este calibrată pentru scopuri științifice sau de laborator. Temperatura reală a apei poate fi diferită de cea setată cu ± 5 °C.



Atenție:

Nu porniți cana în gol. Utilizarea incorectă a câinii poate influența negativ durata de viață a acesteia. În cazul în care porniți din greșală cana fără apă, după scurt timp se aude semnalul acustic, se stinge iluminatul **LED A9** iar cana se oprește. Așteptați să se răcească elementul de încălzire. Acest lucru este semnalat prin semnal acustic și aprinderea scurtă a tuturor indicatorilor **LED B1** și a iluminatului **LED A9**. După care cana trece în regimul de stand-by și este din nou gata de utilizare.

5. Turnați apă fiartă sau încălzită într-un vas, oală sau câniță pregătite dinainte. Aveți grijă ca, în cursul mutării, cana să fie în poziție verticală, și anume, îndeosebi atunci când este umplută cu apă până la reperul maxim.
6. În cazul în care doriți să deschideți cana pentru reumplere, în timpul deschiderii capacului **A2** fiți deosebit de atenți, pentru a evita oprirea cu aburul care iese afară.
7. După încetarea utilizării, deconectați cablul de la priză de rețea. Golțiți cana și lăsați-o să se răcească.

CURĂȚARE ȘI MENTENANȚA

1. Îndepărtarea depunerilor de calcar

- Calcarul depus în cană poate influența negativ durata de viață a acesteia și, de aceea, trebuie îndepărtat periodic în funcție frecvența de utilizare a câinii fierbător. În cazul unei utilizări obișnuite (de 3 până la 5 ori pe zi), recomandăm îndepărtarea calcarului:
 - 1 dată pe lună în zonele cu apă dură și foarte dură;
 - 1 dată la două sau trei luni în zonele cu apă moale și având duritate medie.

- Pentru îndepărtarea pietrei de calcar se poate utiliza:
 - oțet alb de 8 %, accesibil normal în magazine. Turnați în cană 1 l de apă și ¼ l de oțet. Aduceți soluția în fierbere și lăsați să se stabilizeze timp de 2 ore. După care goliți cana și, înainte de o utilizare următoare, fierbeți în aceasta, de 4 până la 5 ori, apa curată.
 - acid citric. Fierbeți în cană 1,5 l de apă, în apa fiartă adăugați 30 g de acid citric și lăsați soluția să se stabilizeze circa 30 de minute. După care goliți cana și, înainte de o utilizare următoare, fierbeți în aceasta, de 4 până la 5 ori, apa curată.

2. Curățarea suprafeței externe

- După încetarea utilizării, deconectați cablul de la prizele de rețea. Goliți complet cana și lăsați-o să se răcească.
- Pentru curățarea părților externe ale câinii se utilizează o cârpă uscată sau o cârpă umezită într-o soluție slabă de detergent de bucătărie neutru. După aplicarea detergentului de bucătărie, ștergeți suprafața câinii cu o cârpă umezită ușor în apă curată și apoi ștergeți până ce este uscată.
- Pentru curățarea soclului **A6** folosiți doar o cârpă uscată.
- Pentru curățare nu utilizați niciodată detergenți abrazivi, benzină și alți diluanți.



Atenție:

Nu spălați cana și nici soclul **A6** sub jet de apă și nu le scufundați în **A6** în apă sau alt lichid.

DATE TEHNICE

| | |
|---------------------------------|----------------|
| Tensiune nominală..... | 220-240 V |
| Frecvență nominală..... | 50/60 Hz |
| Putere consumată nominală | 1 850 -2 200 W |
| Capacitate nominală | 2 l |

Modificarea textului și a specificațiilor tehnice sunt rezervate.

INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII REFERITOARE LA MANIPULAREA AMBALAJULUI FOLOSIT

Materialul de ambalare folosit trebuie depus la locul stabilit de către comună pentru depozitarea deșeurilor.

LICHIDAREA INSTALAȚIILOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE



Acest simbol aflat pe produse sau pe documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu pot fi aruncate în deșeurile comunale obișnuite. Pentru o lichidare corectă, reabilitare și reciclare, predați aceste produse la locurile de colectare stabilite. Alternativ, în unele țări ale Uniunii Europene sau alte țări europene, puteți restitui produsele dumneavoastră către comerciantul local în momentul achiziției unui produs nou echivalent.

Prin lichidarea corectă a acestui produs ajutați cu păstrarea resurselor naturale prețioase și cu prevenirea impactelor potențiale negative asupra mediului și sănătății umane, ceea ce ar putea fi urmările lichidării incorecte a deșeurilor. Cereți alte detalii de la autoritățile locale sau de la cel mai apropiat centru de colectare.

În cazul lichidării incorecte a acestui tip de deșeu, puteți fi amendatți potrivit unor reglementări naționale.

Pentru operatorii economici din țările Uniunii Europene

Dacă doriți să lichidați instalațiile electrice și electronice, cereți informațiile necesare de la comerciantul sau furnizorul dumneavoastră.

Lichidarea în celelalte țări în afara Uniunii Europene

Acest simbol este valabil în Uniunea Europeană în cazul în care doriți să lichidați acest produs, cereți informațiile necesare de la autoritățile locale sau de la comerciantul dumneavoastră în legătură cu modalitatea de lichidare.



Acest produs îndeplinește toate cerințele de bază ale directivelor UE care se referă la acesta.